

b) de l'article 7 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966;

**Art. 15.** Dans l'article 12, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 organisant les examens permettant aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit de l'article 43quinquies de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, les mots "Ministre de la Justice" sont remplacés par les mots "directeur général de la Direction générale de l'Organisation judiciaire du Service public fédéral Justice".

**Art. 16.** L'arrêté royal du 29 septembre 1987 organisant les examens permettant aux candidats aux fonctions de greffier, commis-greffier, rédacteur et employé de greffe de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est abrogé.

**Art. 17.** Entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* :

1° la loi du 26 avril 2005 modifiant les articles 53, § 6, et 54bis de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire et insérant dans celle-ci un article 54ter et un article 66bis;

2° le présent arrêté.

**Art. 18.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de la Fonction publique, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de la Fonction publique,  
Chr. DUPONT

b) van artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 mars 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966;

**Art. 15.** In artikel 12, tweede lid, van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot regeling van de examens waarbij de doctors en licentiaten in de rechten in de gelegenheid worden gesteld te voldoen aan het voorschrift van artikel 43quinquies van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van de talen in gerechtszaken, worden de woorden "Minister van Justitie" vervangen door de woorden "directeur-generaal van het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie van de Federale Overheidsdienst Justitie".

**Art. 16.** Het koninklijk besluit van 29 september 1987 tot regeling van de examens waarbij de kandidaten voor het ambt van griffier, klerk-griffier, opsteller en beampte bij een griffie in de gelegenheid worden gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt opgeheven.

**Art. 17.** Treden in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

1° de wet van 26 april 2005 tot wijziging van de artikelen 53, § 6, en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en tot invoeging in die wet van een artikel 54ter en een artikel 66bis;

2° dit besluit.

**Art. 18.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Ambtenarenzaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Ambtenarenzaken,  
Chr. DUPONT

## ARBITRAGEHOF

N. 2007 — 1239

[2007/200809]

### Uittreksel uit arrest nr. 163/2006 van 8 november 2006

Rolnummer 3851

*In zake* : het beroep tot vernietiging van de artikelen 81 tot 83 en 90 tot 98 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, ingesteld door de Vlaamse Regering.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters P. Martens, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Moerman en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 16 januari 2006 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 17 januari 2006, heeft de Vlaamse Regering beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 81 tot 83 en 90 tot 98 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 17 april 2003, tweede editie).

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Wat de bestreden bepalingen betreft*

B.1. Met toepassing van artikel 4, eerste lid, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof vraagt de verzoekende partij de vernietiging van de artikelen 81 tot 83 en 90 tot 98 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep.

Die bepalingen luiden als volgt :

« Art. 81. § 1. De netwerkexploitanten bedoeld in artikel 97 waarborgen de distributie op hun netwerken van een basisaanbod houdende ten minste de diensten bedoeld in artikel 82.

Het basisaanbod wordt geleverd door een dienstenverdelers. Als er geen dienstenverdelers is, zijn de netwerkexploitanten ertoe gehouden de verdelersactiviteit uit te oefenen door het basisaanbod te leveren.

§ 2. Iedere verdeler kan een aanvullend dienstenaanbod alleen aan de abonnees op het basisaanbod voorleggen.

Art. 82. § 1. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, 2e lid, moeten, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de volgende televisie-omroepdiensten verdelen :

1° de diensten van de RTBF die prioritair voor het publiek van de Franse Gemeenschap worden bestemd;

2° de diensten aangeboden door de lokale televisiezenders in hun zendgebied;

3° de door de Regering aangewezen diensten van de uitgevers van internationale diensten in het kapitaal waarvan de RTBF deelneemt;

4° twee diensten van de openbare radio-omroepdienst van de Vlaamse Gemeenschap, voorzover de [verdelers] waaraan die Gemeenschap de vergunning verleent, ertoe gehouden zijn twee televisiediensten van de openbare radio-omroepdienst van de Franse Gemeenschap door te geven;

5° één of verschillende diensten van de openbare radio-omroepdienst van de Duitstalige Gemeenschap, voorzover de verdelers waaraan die Gemeenschap de vergunning verleent, ertoe gehouden zijn één of verschillende televisiediensten van de openbare radio-omroepdienst van de Franse Gemeenschap door te geven.

§ 2. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, moeten, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de televisie-omroepdiensten [verdelen] van de dienstenuitgevers die krachtens dit decreet de vergunning hebben verkregen en die het voordeel van een recht op verplichte verdeling genieten.

§ 3. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, moeten, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de door de Regering aangewezen televisie-omroepdiensten van iedere dienstenuitgever van de Europese Unie verdelen, als ze met die dienstenuitgever een overeenkomst hebben gesloten betreffende de bevordering van de culturele productie in de Franse Gemeenschap en in de Europese Unie, die inzonderheid voorziet in een financiële bijdrage in die bevordering.

§ 4. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, moeten, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de volgende klankradio-omroepdiensten verdelen :

1° de diensten van de RTBF die in frequentiemodulatie worden uitgezonden;

2° twee diensten van de openbare radio-omroepdienst van de Vlaamse Gemeenschap, voor zover de verdelers waaraan die Gemeenschap de vergunning heeft verleend, ertoe worden gehouden twee klankdiensten van de openbare radio-omroepdienst van de Franse Gemeenschap door te geven;

3° een dienst van de openbare radio-omroepdienst van de Duitstalige Gemeenschap, voor zover de verdelers waaraan die Gemeenschap de vergunning heeft verleend, ertoe worden gehouden een klankdienst van de openbare radio-omroepdienst van de Franse Gemeenschap door te geven.

Art. 83. § 1. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, kunnen, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de volgende televisie-omroepdiensten [verdelen] :

1° de diensten van de lokale televisiezenders buiten hun zendgebied;

2° de diensten van de dienstenuitgevers die krachtens dit decreet de vergunning hebben verkregen en die [niet] een recht op verplichte verdeling genieten;

3° de diensten van iedere dienstenuitgever gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie;

4° de diensten van iedere dienstenuitgever die buiten een lidstaat van de Europese Unie gevestigd is maar die gebruik maakt van een radiofrequentie of een door een lidstaat van de Europese Unie toegekende satellietcapaciteit of van een aarde-satelliet-verbinding gelegen in een lidstaat van de Europese Unie;

5° de diensten van iedere dienstenuitgever die ressorteert onder een Staat die partij is bij het Verdrag van de Raad van Europa over grensoverschrijdende televisie.

§ 2. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, kunnen, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de televisie-omroepdiensten verdelen van de [niet] in § 1 bedoelde dienstenuitgevers, die een overeenkomst met de Regering hebben gesloten en [die] door deze worden aangewezen.

§ 3. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, kunnen, op het ogenblik dat ze worden uitgezonden en in hun geheel, de Belgische of buitenlandse klankradio-omroepdiensten verdelen die worden uitgegeven door de dienstenuitgevers die de vergunning hebben verkregen van de Staat waarin ze gevestigd zijn.

§ 4. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, kunnen langs eenzelfde kanaal de bij dit artikel bedoelde diensten pas verdelen als ze over de voorafgaande toestemming van de betrokken diensten beschikken.

§ 5. De dienstenverdelers bedoeld in artikel 81, § 1, tweede lid, kunnen langs twee kanalen ononderbroken muziek, een dienst voor technische informatie, en een elektronische programmahandleiding verdelen ».

« Art. 90. § 1. Na elke publicatie door de Europese Commissie van haar 'aanbeveling inzake relevante markten voor producten en diensten' of als de omstandigheden binnen de Franse Gemeenschap het motiveren, bepaalt het College voor vergunning en controle de relevante geografische markten alsmede de relevante markten voor netwerken, na het in artikel 94 bedoeld overleg te hebben gevoerd.

Onder relevante markten worden verstaan, de markten waarvan de kenmerken de oplegging van één of meerdere verplichtingen van de in artikel 96 bedoelde verplichtingen kunnen rechtvaardigen.

§ 2. Wanneer het College voor vergunning en controle relevante markten voor netwerken wil definiëren die verschillend zijn van die vermeld in de 'aanbeveling inzake relevante markten voor producten en diensten', past het daarenboven de in artikel 95 bedoelde procedure toe.

Art. 91. § 1. Na elke bepaling van de relevante markten voor netwerken voert het College voor vergunning en controle een analyse van deze markten teneinde te bepalen of deze daadwerkelijk concurrerend zijn.

§ 2. Wanneer het College voor vergunning en controle concludeert dat een relevante markt daadwerkelijk concurrerend is, mag het geen verplichting van de in artikel 96 bedoelde verplichtingen opleggen.

§ 3. Wanneer het College voor vergunning en controle vaststelt dat een relevante markt niet daadwerkelijk concurrerend is, gaat het na welke netwerkexploitant(en) op die markt een macht [heeft] (hebben) en legt het deze exploitant(en) de in artikel 96 bedoelde verplichtingen op, die [het] passend acht.

Een netwerkexploitant wordt geacht een aanmerkelijke marktmacht te hebben wanneer hij alleen of samen met anderen een aan machtspositie gelijkwaardige positie, of een economische kracht bezit, waardoor hij zich in belangrijke mate onafhankelijk van zijn concurrenten, klanten en uiteindelijk consumenten kan gedragen.

Voor elke relevante markt publiceert het College voor vergunning en controle de lijst van de [...] exploitanten [met aanmerkelijke marktmacht] alsmede voor elke netwerkexploitant de lijst van de opgelegde verplichtingen.

§ 4. De artikelen 94 en 95 zijn van toepassing op de aanstelling van de [...] netwerkexploitanten [met aanmerkelijke marktmacht].

Art. 92. Voor de toepassing van de artikelen 90 en 91 houdt het College voor vergunning en controle [zoveel als mogelijk] rekening met de 'richtsnoeren voor marktanalyse en de beoordeling van aanmerkelijke marktmacht' gepubliceerd door de Europese Commissie.

Art. 93. De in artikel 96 bedoelde verplichtingen worden niet aan de netwerkexploitanten opgelegd [waarvan niet werd beslist dat ze aanmerkelijke marktmacht hebben].

In afwijking van het eerste lid :

1° kan het College voor vergunning en controle één of meer van de in artikel 96 vermelde verplichtingen opleggen aan netwerkexploitanten [waarvan niet werd beslist dat ze aanmerkelijke marktmacht hebben], met het oog op het naleven van internationale verbintenissen. Artikel 94 is van toepassing op elke beslissing genomen overeenkomstig dit lid;

2° het College voor vergunning en controle kan één of [meer] in artikel 96 bedoelde verplichtingen opleggen aan elke netwerkexploitant die de toegang tot eindgebruikers controleert, voor zover dit nodig is om de eind-tot-eind connectiviteit te verzekeren.

Art. 94. § 1. In de gevallen bepaald bij afdeling I van dit hoofdstuk organiseert het College voor vergunning en controle een voorafgaande openbare raadpleging met inachtneming van het eventueel vertrouwelijk karakter van de ondernemingsinformatie die hem is meegedeeld. De Regering bepaalt de nadere regels voor de openbare raadplegingsprocedure.

§ 2. Daarenboven deelt het College voor vergunning en controle zonder verwijl het [ontwerp van beslissing] aan de Europese Commissie en aan de nationale regelgevende instanties van de lidstaten mee.

§ 3. De in § 2 bedoelde mededeling bevat het formeel gemotiveerd [ontwerp van beslissing], met inachtneming van de bepalingen die het eventueel vertrouwelijk karakter van de ondernemingsinformatie waarborgen, alsmede de termijn voor inachtneming van de opmerkingen bedoeld in het volgende lid.

§ 4. Het College voor vergunning en controle houdt rekening met de opmerkingen [die] de Europese Commissie en de nationale regelgevende instanties van de lidstaten [maken] voor het einde van de termijn voor de openbare raadpleging. Deze termijn kan evenwel niet korter zijn dan één maand vanaf de in de eerste paragraaf bedoelde mededeling.

§ 5. Met uitzondering van het in artikel 95, § 2, bedoelde geval, neemt het College voor vergunning en controle zijn beslissing op het einde van de openbare raadpleging en deelt het die mee aan de Europese Commissie.

Art. 95. § 1. [Op] beslissing van de Europese Commissie genomen binnen de termijn vastgesteld bij artikel 94, § 4, verlengt het College voor vergunning en controle deze termijn met twee maanden wanneer zijn [ontwerp van beslissing] betrekking heeft op :

1° het definiëren van een relevante markt, die verschilt van de markten die door de Europese Commissie in de 'aanbeveling inzake relevante markten voor producten en diensten' bepaald zijn;

2° het aanwijzen van een [...] exploitant [met aanmerkelijke marktmacht].

§ 2. Het College voor vergunning en controle ziet af van het nemen van de [voorgenomen] beslissing als, binnen de termijn zoals verlengd krachtens § 1, de Europese Commissie zich [ertegen verzet], door middel van een gemotiveerde beslissing die gedetailleerd en objectief is [en] nauwkeurige wijzigingsvoorstellen [doet].

Art. 96. Het College voor vergunning en controle kan aan elke [...] netwerkexploitant [met aanmerkelijke marktmacht] een verplichting opleggen om te goeder trouw te onderhandelen met elke dienstenverdelers, die een toegang tot zijn netwerk(en) heeft aangevraagd krachtens artikel 75.

In het kader van deze onderhandelingen kan het College voor vergunning en controle aan de [...] netwerkexploitanten [met aanmerkelijke marktmacht] verplichtingen opleggen die hen verhinderen onredelijke of discriminerende voorwaarden op te leggen. Inzonderheid kan [...] elke netwerkexploitant [met aanmerkelijke marktmacht] door het College voor vergunning en controle verplicht worden een derde dienstenverdelers geen voorwaarden op te leggen die strenger zouden zijn dan de voorwaarden die hij aan zichzelf oplegt wanneer hij de activiteit van dienstenverdelers uitvoert.

Het College voor vergunning en controle kan elke [...] netwerkexploitant [met aanmerkelijke marktmacht] ertoe verplichten elke toegangswijziging uiterlijk binnen de drie maanden volgend op de datum van [de] aanvraag ingediend door de dienstenverdelers, mee te delen. Deze wijziging wordt formeel gemotiveerd.

Het College voor vergunning en controle kan van elke [...] netwerkexploitant [met aanmerkelijke marktmacht] vragen dat hij, op aanvraag van het College, welbepaalde inlichtingen zou verschaffen of dat die inlichtingen openbaar zouden worden gemaakt, zoals de gegevens betreffende de boekhouding, [met inbegrip van] de gegevens over de opbrengsten van derden, technische specificaties, netwerkkenmerken, nadere regels en voorwaarden voor het leveren en het gebruiken alsmede de prijzen.

Art. 97. § 1. Elke rechtspersoon die de activiteit van exploitant van een teledistributienetwerk wenst uit te oefenen, moet dit, binnen de maand vanaf het begin van zijn activiteit, verklaren aan de Regering en het College voor vergunning en controle.

§ 2. De verklaring bevat de volgende elementen :

1° de identificatiegegevens van de rechtspersoon alsmede [zijn] adres;

2° de beschrijving van het (de) teledistributienetwerk(en);

3° de datum van het begin van de activiteiten.

Elke wijziging van deze elementen moet aan de Regering of [aan] het College voor vergunning en controle worden meegedeeld.

§ 3. De Regering stelt het verklaringsmodel vast.

Art. 98. § 1. De netwerkexploitanten hebben het recht, op hun kosten, op of onder de pleinen, wegen, straten, paden, waterlopen en kanalen, die deel uitmaken van het [openbaar domein], werken te laten uitvoeren voor de installatie en het onderhoud van de kabels en bijbehorende uitrustingen van hun teledistributienetwerken, op voorwaarde dat de wetten en besluiten betreffende het gebruik van het [openbaar domein] nageleefd worden en [op voorwaarde] dat het gebruik waarvoor het bestemd is, in acht wordt genomen.

Alvorens dit recht te kunnen gebruiken, zal de betrokken exploitant [het traject] van de ligging en de details [van] de installatie van de geleiders ter goedkeuring moeten voorleggen aan de overheid waartoe het [openbaar domein] behoort. Deze overheid zal binnen de drie maanden vanaf de datum van verzending van [het traject] een beslissing moeten nemen en haar beslissing aan de betrokken exploitant meedelen. [...] Als de overheid geen antwoord geeft, dan wordt de goedkeuring [na het verstrijken van deze termijn] als verleend geacht.

In geval van [voortdurende] betwisting, wordt er uitspraak gedaan over de zaak bij besluit van de Regering. De overheid heeft in ieder geval, op haar respectievelijk domein, het recht nadien de bepalingen of [het traject] van een installatie alsmede de daaraan verbonden werken te doen wijzigen. Als de wijzigingen opgelegd worden hetzij om een reden van openbare veiligheid, hetzij om een landschap te beschermen, hetzij in het belang van het wegennet, de waterstromen, de kanalen of een openbare dienst, hetzij als gevolg van een door de aanwonenden aangebrachte wijziging aan de eigendommen langs de gebruikte wegen, zijn de kosten van de werken ten laste van de exploitant; in de andere gevallen zijn ze ten laste van de overheid die de wijzigingen oplegt. Deze kan een voorafgaande kostenraming eisen en, bij onenigheid, zelf de werken laten uitvoeren.

§ 2. De exploitanten hebben eveneens het recht steunen en verankeringen blijvend te plaatsen voor de kabels en bijbehorende uitrusting van hun teledistributienetwerken op de muren en gevels die op de openbare weg uitkomen alsmede hun kabels te plaatsen op een open en niet-bebouwd terrein of die zonder bevestiging of aanraking boven de private eigendommen te laten lopen.

De werken zullen slechts kunnen beginnen nadat een behoorlijk opgestelde bekendmaking, die schriftelijk aan de eigenaars is gericht volgens de kadastragegevens, is meegedeeld aan de huurders en [de] inwoners.

De uitvoering van deze werken heeft geen enkele onteigening tot gevolg.

De bevestiging van steunen en verankeringen op de muren of gevels kan de eigenaar niet hinderen zijn goed af te breken of te herstellen.

De ondergrondse kabels en de steunen op een open en niet-bebouwd terrein zullen verwijderd moeten worden op aanvraag van de eigenaar als deze zijn recht op bouwen of omheinen gebruikt; de verwijderingskosten zullen ten laste van de exploitant zijn.

De eigenaar zal evenwel de exploitant [per aangetekend schrijven moeten verwittigen, en dit] minstens drie maanden [voor hij] de in de leden 3 en 4 bedoelde werken [aanvangt].

§ 3. De vergoedingen voor een schade die voortvloeit uit de installatie of de exploitatie van een teledistributienetwerk zijn geheel ten laste van de exploitant die aansprakelijk blijft voor alle gevolgen die schadelijk zijn voor derden.

§ 4. De netwerkexploitant is ertoe gehouden onmiddellijk gevolg te geven aan elke vordering van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie of elke dienst of onderneming die elektrische energie verdeelt, met het oog op het onmiddellijk stopzetten van elke nadelige storing of invloed op de werking van de telefoon-, telegraafinstallaties of installaties voor de verdeling van elektrische energie. Indien aan deze vordering niet wordt voldaan, zullen de nuttig geachte maatregelen, met inbegrip van het verplaatsen van kabels en bijbehorende uitrustingen, bevolen worden door de betrokken diensten of ondernemingen [op kosten] en op eigen risico van de exploitant ».

#### *Ten gronde*

B.2. Volgens de verzoekende partij zouden de bestreden bepalingen strijden met artikel 127, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de Grondwet, met artikel 4, 6<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en met het evenredigheidsbeginsel, in zoverre ze eenzijdig de aan de radio-omroep en de televisie en de telecommunicatie gemeenschappelijke elektronische transmissie-infrastructuur zouden regelen.

B.3.1. In zijn arrest nr. 132/2004 van 14 juli 2004 heeft het Hof als volgt geoordeeld :

« B.4.1. De convergentie tussen de sectoren radio- en televisieomroep, enerzijds, en telecommunicatie, anderzijds, leidt tot een despecialisatie van de infrastructuur en de netwerken en tot het ontstaan van nieuwe diensten, die niet meer beantwoorden aan de klassieke begrippen van omroep en telecommunicatie.

Die evolutie neemt niet weg dat in het stelsel van bevoegdheidsverdeling de aangelegenheid van radio-omroep en televisie, enerzijds, en de andere vormen van telecommunicatie, anderzijds, aan onderscheiden wetgevers zijn toevertrouwd.

B.4.2. Op grond van artikel 4, 6<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zijn de gemeenschappen bevoegd voor radio-omroep en televisie, terwijl de federale wetgever op grond van zijn residuaire bevoegdheid bevoegd is voor de andere vormen van telecommunicatie.

In de bevoegdheidsverdeling zijn radio-omroep en televisie aangewezen als een culturele aangelegenheid en hoort die kwalificatie als uitgangspunt van elke interpretatie te worden genomen. De bevoegdheid van de gemeenschappen is niet gebonden aan een wijze van uitzenden of overbrengen. Zij staat de gemeenschappen toe de technische aspecten van de overdracht te regelen die een accessorium zijn van de aangelegenheid van radio-omroep en televisie. Het regelen van de overige aspecten van de infrastructuur, waarin onder meer de algemene politie van de radio-elektrische golven is begrepen, behoort tot de bevoegdheid van de federale wetgever.

De federale wetgever en de gemeenschappen kunnen, elk wat hem betreft, instellingen en ondernemingen oprichten in de aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn.

B.4.3. De recente technologische ontwikkelingen hebben tot gevolg dat de afbakening van de radio-omroep en de televisie, enerzijds, en de telecommunicatie, anderzijds, niet meer kan gebeuren aan de hand van technische criteria zoals de onderliggende infrastructuur, de gebruikte netwerken of de eindapparatuur, doch wel aan de hand van inhoudelijke en functionele criteria.

B.4.4. Uit het enkele feit dat de federale wetgever bij de omschrijving van de bevoegdheden van de regulatoren van de telecommunicatie verwijst naar de begrippen ' telecommunicatie ' en ' telecommunicatienetwerk ', zoals omschreven in de wet van 21 maart 1991, kan niet worden afgeleid dat hij zijn bevoegdheid heeft overschreden.

B.5.1. In zoverre de bevoegdheden van de regulator betrekking hebben op de elektronische communicatie-infrastructuur is de federale overheid niet de enige overheid die bevoegd is om die aangelegenheid te regelen, nu ook de gemeenschappen op grond van hun bevoegdheid inzake radio-omroep en televisie ter zake kunnen legifereren.

Uit de technologische convergentie van de telecommunicatiesector en de audiovisuele sector, inzonderheid het gezamenlijke gebruik van bepaalde transmissie-infrastructuur, blijkt, bij behoud van de huidige bevoegdheidsverdeling, de absolute noodzaak om te voorzien in samenwerking tussen de federale overheid en de gemeenschappen bij het bepalen van de bevoegdheden van de regulator.

B.5.2. Het Hof merkt overigens op dat de Europese richtlijnen van 7 maart 2002 betreffende de elektronische communicatienetwerken en -diensten bepalen dat, ten gevolge van de convergentie van de sectoren telecommunicatie, media en informatietechnologie, alle transmissienetwerken en -diensten binnen eenzelfde regelgevingskader moeten vallen. Wanneer er binnen een lidstaat verscheidene regelgevende instanties bestaan, leggen de vermelde richtlijnen de lidstaten de verplichting op te zorgen voor samenwerking in aangelegenheden van gemeenschappelijk belang (artikel 3, lid 4, van de kaderrichtlijn).

B.6.1. Op grond van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen kunnen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten samenwerkingsakkoorden sluiten die onder meer betrekking hebben op de gezamenlijke oprichting en het gezamenlijk beheer van gemeenschappelijke diensten en instellingen, op de gezamenlijke uitoefening van eigen bevoegdheden of op de gemeenschappelijke ontwikkeling van initiatieven. Daarnaast beschikken ze over andere instrumenten om hun samenwerking gestalte te geven.

B.6.2. In de regel houdt de afwezigheid van samenwerking in een aangelegenheid waarvoor de bijzondere wetgever daartoe niet in een verplichting voorziet, geen schending in van de bevoegdheidsregels.

Te dezen zijn evenwel de bevoegdheden van de federale Staat en de gemeenschappen inzake de elektronische communicatie-infrastructuur, ten gevolge van de technologische evolutie, dermate verweven geworden dat ze niet meer dan in onderlinge samenwerking kunnen worden uitgeoefend. Daaruit volgt dat de wetgever, door eenzijdig de bevoegdheid van de regulator van de telecommunicatie te regelen, het evenredigheidsbeginsel heeft geschonden dat eigen is aan elke bevoegdheidsuitoefening ».

B.3.2. In voormeld arrest heeft het Hof artikel 14 van de wet van 17 januari 2003 « met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector » vernietigd. Op grond van analoge overwegingen heeft het Hof, in zijn arrest nr. 128/2005 van 13 juli 2005, artikel 18 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 7 mei 2004 « houdende wijziging van sommige bepalingen van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, en van sommige andere bepalingen betreffende de radio-omroep en de televisie » vernietigd.

B.4. Uit wat voorafgaat blijkt dat de aan de radio-omroep en de televisie en de telecommunicatie gemeenschappelijke elektronische transmissie-infrastructuur en -diensten in samenwerking tussen de federale Staat en de gemeenschappen moeten worden geregeld, teneinde te bewerkstelligen dat die overheden hun respectieve normen op elkaar afstemmen en om te vermijden dat die infrastructuur en die diensten aan tegenstrijdige bepalingen worden onderworpen.

B.5. Volgens de Franse Gemeenschapsregering zouden de bestreden bepalingen niet de aan de radio-omroep en de televisie en de telecommunicatie gemeenschappelijke infrastructuur regelen en zou de decreetgever enkel de bestaande transmissiewijzen hebben beoogd, namelijk de radiodistributie door middel van de coaxiale kabel en de ether. De aangelegenheden die niet tot de exclusieve bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren zouden evenwel niet zijn geregeld in afwachting van een samenwerkingsakkoord tussen de bevoegde overheden.

B.6.1. De bestreden bepalingen bevatten regels voor « netwerkexploitanten » en « dienstenverdelers ».

B.6.2. Zo dienen de netwerkexploitanten van teledistributienetwerken op hun netwerken de distributie te waarborgen van een basisaanbod van diensten, dat wordt geleverd door een dienstenverdelers. Als er geen dienstenverdelers is, zijn de netwerkexploitanten ertoe gehouden de verdelersactiviteit uit te oefenen door het basisaanbod te leveren (artikel 81, § 1).

De dienstenverdelers moeten een aantal televisieomroep- en klankradio-omroepdiensten verdelen (artikel 82) en kunnen bijkomende diensten verdelen (artikel 83).

B.6.3. De artikelen 90 tot en met 96 bepalen de procedures voor het definiëren en analyseren van de relevante markten en voor de bepaling van de netwerkexploitanten met « aanmerkelijke marktmacht » en voorzien in de mogelijkheid om aan laatstgenoemden bijkomende verplichtingen op te leggen.

Overeenkomstig artikel 97 dient elke rechtspersoon die de activiteit van exploitant van een teledistributienetwerk wenst uit te oefenen een voorafgaande verklaring af te leggen aan de Franse Gemeenschapsregering en aan het College voor vergunning en controle.

Artikel 98 verleent netwerkexploitanten het recht om onder bepaalde voorwaarden op het openbaar domein werken te laten uitvoeren voor de installatie en het onderhoud van de kabels en bijbehorende uitrustingen van hun teledistributienetwerken.

B.7.1. Artikel 1, 22°, van het decreet van 27 februari 2003, definieert een « netwerkexploitant » als volgt :

« iedere rechtspersoon die de technische bewerkingen van een radio-omroepnetwerk verricht die noodzakelijk zijn voor de transmissie en de uitzending van radio-omroepdiensten bij het publiek ».

Artikel 1, 35°, van hetzelfde decreet definieert een radio-omroepnetwerk als volgt :

« de transmissiesystemen en, in voorkomend geval, de [schakel- of routeringsapparatuur] en de andere middelen, die het mogelijk maken signalen die drager zijn van radio-omroepdiensten [over te brengen] via de kabel, radiogolven, optische middelen of andere elektromagnetische middelen ».

B.7.2. Artikel 1, 12°, van hetzelfde decreet omschrijft een « dienstenverdelers » als volgt :

« elke rechtspersoon die op ongeacht welke wijze, inzonderheid door middel van terrestrische radiogolven, per satelliet of door middel van een teledistributienetwerk, één of meer radio-omroepdiensten ter beschikking van het publiek stelt. Het dienstenaanbod kan diensten omvatten die door de persoon zelf worden uitgegeven en diensten die worden uitgegeven door derden waarmee hij contractuele verhoudingen aanknoopt.

Als dienstenverdelers wordt eveneens beschouwd, iedere rechtspersoon die een dienstenaanbod levert door contractuele verhoudingen met andere verdelers aan te knopen ».

B.8. Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat de bestreden bepalingen een algemene draagwijdte hebben en van toepassing zijn op aan de radio-omroep en de televisie en de telecommunicatie gemeenschappelijke elektronische transmissie-infrastructuur en -diensten.

B.9.1. Artikel 1, 36°, van het decreet van 27 februari 2003, vóór de wijziging ervan bij artikel 1 van het decreet van 22 december 2005 « tot wijziging van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep », definieert een « teledistributienetwerk » als volgt :

« een radio-omroepnetwerk dat [...] wordt georganiseerd met het oog op het overbrengen aan het publiek, door middel van coaxiale kabel, van signalen die drager zijn van radio-omroepdiensten ».

In tegenstelling tot wat de Franse Gemeenschapsregering beweert, leidt die omschrijving niet ertoe anders dan in B.8 te besluiten : het is immers niet uitgesloten dat die infrastructuur ook voor telecommunicatie wordt aangewend.

B.9.2. Bovendien stelt het Hof vast dat artikel 1 van het voormelde decreet van 22 december 2005 in artikel 1, 36°, van het decreet van 27 februari 2003 het woord « coaxiale » heeft geschrapt.

Die wijziging werd verantwoord als volgt :

« De voorgestelde wijziging schaft de verwijzing naar enkel de coaxiale kabel af wanneer wordt verwezen naar de kabeldistributie van radio-omroepdiensten. Dat type van kabel is weliswaar historisch verbonden met de kabeldistributie in België, maar de recente ontwikkeling van technologieën voor het vervoer van radio-omroepdiensten via het telefoonnet impliceert dat de definitie van het teledistributienetwerk wordt aangepast door elke verwijzing naar de coaxiale kabel af te schaffen. [...] » (*Parl. St.*, Parlement van de Franse Gemeenschap, 2005-2006, nr. 178/1, p. 4 ).

B.10. In zoverre de bestreden bepalingen een algemene draagwijdte hebben en van toepassing zijn op aan de radio-omroep en de televisie en de telecommunicatie gemeenschappelijke elektronische transmissie-infrastructuur en -diensten, heeft de decreetgever, door eenzijdig die infrastructuur en die diensten te regelen, de bevoegdheidsverdelende regels geschonden.

B.11. Het enige middel is derhalve gegrond. Bijgevolg dienen de bestreden bepalingen te worden vernietigd.

B.12. Teneinde de decreetgever in staat te stellen een nieuwe regeling aan te nemen, mits naleving van de in B.4 vermelde noodzakelijke samenwerking, dienen, met toepassing van artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, de gevolgen van de vernietigde bepalingen te worden gehandhaafd tot de inwerkingtreding van een in gemeenschappelijk overleg tot stand gekomen regeling en uiterlijk tot 31 maart 2007.

Om die redenen,

het Hof

- vernietigt de artikelen 81 tot 83 en 90 tot 98 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep;

- handhaaft de gevolgen van de vernietigde bepalingen tot de inwerkingtreding van een in B.4 bedoelde, in gemeenschappelijk overleg tot stand gekomen regeling en uiterlijk tot 31 maart 2007.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 8 november 2006.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

A. Arts.

### COUR D'ARBITRAGE

F. 2007 — 1239

[2007/200809]

#### Extrait de l'arrêt n° 163/2006 du 8 novembre 2006

Numéro du rôle : 3851

*En cause* : le recours en annulation des articles 81 à 83 et 90 à 98 du décret de la Communauté française du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, introduit par le Gouvernement flamand.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges P. Martens, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Moerman et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Arts,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 16 janvier 2006 et parvenue au greffe le 17 janvier 2006, le Gouvernement flamand a introduit un recours en annulation des articles 81 à 83 et 90 à 98 du décret de la Communauté française du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, (publié au *Moniteur belge* du 17 avril 2003, deuxième édition).

(...)

II. *En droit*

(...)

*Quant aux dispositions attaquées*

B.1. Par application de l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, la partie requérante demande l'annulation des articles 81 à 83 et 90 à 98 du décret de la Communauté française du 27 février 2003 sur la radiodiffusion.

Ces dispositions sont libellées comme suit :

« Art. 81. § 1<sup>er</sup>. Les opérateurs de réseau visés à l'article 97 garantissent la distribution sur leurs réseaux d'une offre de base comprenant au moins les services visés à l'article 82.

L'offre de base est fournie par un distributeur de services. A défaut, les opérateurs de réseau sont tenus d'exercer l'activité de distributeur en fournissant l'offre de base.

§ 2. Tout distributeur ne peut proposer d'offre complémentaire de services qu'aux seuls abonnés à l'offre de base.

Art. 82. § 1<sup>er</sup>. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, doivent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services de radiodiffusion télévisuelle suivants :

1<sup>o</sup> les services de la RTBF destinés prioritairement au public de la Communauté française;

2<sup>o</sup> les services des télévisions locales dans leur zone de couverture;

3<sup>o</sup> les services, désignés par le Gouvernement, des éditeurs de services internationaux au capital desquels participe la RTBF;

4<sup>o</sup> deux services du service public de radiodiffusion de la Communauté flamande pour autant que les distributeurs que cette Communauté autorise soient tenus de transmettre deux services de télévision du service public de radiodiffusion de la Communauté française;

5<sup>o</sup> un ou des services du service public de radiodiffusion de la Communauté germanophone pour autant que les distributeurs que cette Communauté autorise soient tenus de transmettre un ou des services de télévision du service public de radiodiffusion de la Communauté française.

§ 2. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, doivent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services de radiodiffusion télévisuelle des éditeurs de services autorisés en vertu du présent décret et bénéficiant d'un droit de distribution obligatoire.

§ 3. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, doivent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services de radiodiffusion télévisuelle désignés par le Gouvernement de tout éditeur de services de l'Union européenne et qui ont conclu avec celui-ci une convention relative à la promotion de la production culturelle en Communauté française et dans l'Union européenne prévoyant notamment une contribution financière à cette promotion.

§ 4. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, doivent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services de radiodiffusion sonore suivants :

1° les services de la RTBF émis en modulation de fréquence;

2° deux services du service public de radiodiffusion de la Communauté flamande pour autant que les distributeurs que cette Communauté autorise soient tenus de transmettre deux services sonores du service public de radiodiffusion de la Communauté française;

3° un service du service public de radiodiffusion de la Communauté germanophone pour autant que les distributeurs que cette Communauté autorise soient tenus de transmettre un service sonore du service public de radiodiffusion de la Communauté française.

Art. 83. § 1<sup>er</sup>. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, peuvent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services de radiodiffusion télévisuelle suivants :

1° les services des télévisions locales hors de leur zone de couverture;

2° les services des éditeurs de services autorisés en vertu du présent décret et ne bénéficiant pas d'un droit de distribution obligatoire;

3° les services de tout éditeur de services établi dans un Etat membre de l'Union européenne;

4° les services de tout éditeur de services établi en dehors d'un Etat membre de l'Union européenne mais utilisant une radiofréquence ou une capacité satellitaire accordée par un Etat membre de l'Union européenne ou une liaison montante vers un satellite située dans un Etat membre de l'Union européenne;

5° les services de tout éditeur de services relevant d'un Etat partie à la convention du Conseil de l'Europe sur la télévision transfrontière.

§ 2. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, peuvent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services de radiodiffusion télévisuelle des éditeurs de services non visés au § 1<sup>er</sup>, ayant conclu une convention avec le Gouvernement et désigné par celui-ci.

§ 3. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, peuvent distribuer au moment de leur diffusion et dans leur intégralité les services de radiodiffusion sonore belges ou étrangers, édités par les éditeurs de services autorisés par l'Etat dans lequel ils sont établis.

§ 4. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, ne peuvent distribuer sur un même canal, les services visés au présent article que s'ils disposent de l'accord préalable des éditeurs de services concernés.

§ 5. Les distributeurs de services visés à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 2e alinéa, peuvent distribuer sur deux canaux de la musique en continu, un service d'informations techniques, et un guide électronique de programmes ».

« Art. 90. § 1<sup>er</sup>. Après chaque publication par la Commission européenne de sa recommandation sur les marchés pertinents de produits et de services, ou si les circonstances en Communauté française le justifient, le Collège d'autorisation et de contrôle définit les marchés géographiques pertinents ainsi que les marchés pertinents de réseaux, après avoir effectué les consultations visées à l'article 94.

On entend par marchés pertinents les marchés dont les caractéristiques peuvent justifier l'imposition d'une ou de plusieurs obligations parmi les obligations visées à l'article 96.

§ 2. Si le Collège d'autorisation et de contrôle entend définir des marchés pertinents de réseaux différents de ceux figurant dans la recommandation sur les marchés pertinents de produits et de services, il applique en outre la procédure visée à l'article 95.

Art. 91. § 1<sup>er</sup>. Après chaque détermination des marchés pertinents de réseaux, le Collège d'autorisation et de contrôle effectue une analyse de ces marchés afin de déterminer s'ils sont effectivement concurrentiels.

§ 2. Si le Collège d'autorisation et de contrôle conclut qu'un marché pertinent est effectivement concurrentiel, il n'impose aucune des obligations visées à l'article 96.

§ 3. Si le Collège d'autorisation et de contrôle conclut qu'un marché pertinent n'est pas effectivement concurrentiel, il identifie le ou les opérateurs de réseau puissants sur le marché et impose à ce ou ces opérateurs celles parmi les obligations visées à l'article 96 qu'il estime appropriées.

Un opérateur de réseau est considéré comme puissant sur le marché si, individuellement ou conjointement avec d'autres, il se trouve dans une position équivalente à une position dominante, c'est-à-dire qu'il est en mesure de se comporter, dans une mesure appréciable, de manière indépendante de ses concurrents, de ses clients et, en fin de compte, des consommateurs.

Pour chaque marché pertinent, le Collège d'autorisation et de contrôle publie la liste des opérateurs puissants sur le marché, ainsi que pour chaque opérateur de réseau la liste des obligations qui lui sont imposées.

§ 4. Les articles 94 et 95 s'appliquent à la désignation des opérateurs de réseau puissants sur le marché.

Art. 92. Pour l'application des articles 90 et 91, le Collège d'autorisation et de contrôle tient le plus grand compte des lignes directrices sur l'analyse du marché et l'évaluation de la puissance sur le marché publiées par la Commission européenne.

Art. 93. Les obligations énoncées à l'article 96 ne sont pas imposées aux opérateurs de réseau qui n'ont pas été désignés comme puissants sur le marché.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup> :

1° le Collège d'autorisation et de contrôle peut imposer une ou plusieurs des obligations énoncées à l'article 96 à des opérateurs de réseau qui n'ont pas été désignés comme puissants sur le marché lorsque cela est nécessaire en vue de se conformer à des engagements internationaux. L'article 94 s'applique à toute décision prise en vertu du présent alinéa.

2° le Collège d'autorisation et de contrôle peut imposer une ou plusieurs des obligations prévues à l'article 96 à tout opérateur de réseau qui contrôle l'accès à des utilisateurs finals dans la mesure où cela est nécessaire pour assurer la connectivité de bout en bout.

Art. 94. § 1<sup>er</sup>. Dans les cas prévus par la section première du présent chapitre, le Collège d'autorisation et de contrôle organise une consultation publique préalable dans le respect du caractère éventuellement confidentiel des informations d'entreprise qui lui ont été communiquées.

Le gouvernement fixe les modalités de la procédure de consultation publique.

§ 2. En outre, le Collège d'autorisation et de contrôle notifie sans délai le projet de décision à la Commission européenne et aux autorités réglementaires nationales des Etats membres.

§ 3. La notification visée au § 2 contient le projet de décision formellement motivée, dans le respect des dispositions garantissant le caractère éventuellement confidentiel des informations d'entreprise, ainsi que le délai de prise en considération des observations visé à l'alinéa suivant.

§ 4. Le Collège d'autorisation et de contrôle prend en considération les observations qui lui sont adressées par la Commission européenne et par les autorités réglementaires nationales des Etats membres avant l'expiration du délai fixé pour la consultation publique. Ce délai ne peut toutefois être inférieur à un mois à compter de la notification visée au paragraphe premier.

§ 5. A l'exception du cas visé à l'article 95, § 2, le Collège d'autorisation et de contrôle prend sa décision au terme de la consultation publique et la notifie à la Commission européenne.

Art. 95. § 1<sup>er</sup>. Sur décision de la Commission européenne prise dans le délai fixé à l'article 94, § 4, le Collège d'autorisation et de contrôle prolonge celui-ci de deux mois lorsque son projet de décision a pour objet de :

1° définir un marché pertinent qui diffère de ceux recensés par la Commission européenne dans sa recommandation sur les marchés pertinents de produits et de services ;

2° ou désigner un opérateur puissant sur le marché.

§ 2. Le Collège d'autorisation et de contrôle s'abstient de prendre la décision envisagée si, dans le délai tel que prorogé en vertu du § 1<sup>er</sup>, la Commission européenne s'y oppose par une décision motivée de façon circonstanciée et objective en formulant des propositions précises de modifications.

Art. 96. Le Collège d'autorisation et de contrôle peut imposer à tout opérateur de réseau puissant sur le marché une obligation de négocier de bonne foi avec tout distributeur de services déclaré en vertu de l'article 75 demandant un accès à son ou ses réseaux.

Dans le cadre de ces négociations, le Collège d'autorisation et de contrôle peut imposer aux opérateurs de réseau puissants sur le marché des obligations qui les empêchent d'imposer des conditions déraisonnables ou discriminatoires. En particulier, tout opérateur de réseau puissant sur le marché peut être contraint par le Collège d'autorisation et de contrôle à ne pas imposer à un distributeur de services tiers des conditions plus strictes qu'il s'impose à lui-même lorsqu'il exerce l'activité de distributeur de services.

Le Collège d'autorisation et de contrôle peut contraindre tout opérateur de réseau puissant à ce que tout refus d'accès soit notifié au plus tard dans les trois mois qui suivent la date de la demande introduite par le distributeur de services. Ce refus est formellement motivé.

Le Collège d'autorisation et de contrôle peut exiger de tout opérateur de réseau puissant que lui soient fournies à sa demande ou que soient rendues publiques des informations bien définies telles que les informations comptables, dont les données concernant les recettes provenant de tiers, les spécifications techniques, les caractéristiques du réseau, les modalités et conditions de fourniture et d'utilisation et des prix.

Art. 97. § 1<sup>er</sup>. Toute personne morale souhaitant exercer l'activité d'opérateur de réseau de télédistribution doit, dans le mois à dater du lancement de son activité, en faire la déclaration auprès du Gouvernement et du Collège d'autorisation et de contrôle.

§ 2. La déclaration comporte les éléments suivants :

1° les données d'identification de la personne morale ainsi que son adresse;

2° la description du ou des réseaux de télédistribution;

3° la date du lancement de l'activité.

Toute modification de ces éléments doit être notifiée au Gouvernement et au Collège d'autorisation et de contrôle.

§ 3. Le Gouvernement arrête le modèle de la déclaration.

Art. 98. § 1<sup>er</sup>. Les opérateurs de réseau ont le droit de faire exécuter, à leurs frais, sur ou sous les places, routes, rues, sentiers, cours d'eau et canaux faisant partie du domaine public tous travaux inhérents à l'établissement et à l'entretien de câbles et équipements connexes de leurs réseaux de télédistribution, à condition de se conformer aux lois et arrêtés relatifs à l'utilisation du domaine public et de respecter l'usage auquel il est affecté.

Avant d'user de ce droit, l'opérateur intéressé devra soumettre à l'approbation de l'autorité dont relève le domaine public, le tracé de l'emplacement et les détails d'installation des conducteurs.

Cette autorité devra statuer dans les trois mois de la date d'envoi du tracé et donner notification de sa décision à l'opérateur intéressé. Passé ce délai, le silence de l'autorité vaut approbation.

En cas de contestation persistante, il est statué en l'affaire par arrêté du Gouvernement.

Les autorités publiques ont, en tout cas, sur leur domaine respectif, le droit de faire modifier ultérieurement les dispositions ou le tracé d'une installation, ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent. Si les modifications sont imposées soit pour un motif de sécurité publique, soit pour préserver un site, soit dans l'intérêt de la voirie, des cours d'eau, des canaux ou d'un service public, soit comme conséquence d'un changement apporté par les riverains aux accès des propriétés en bordure des voies empruntées, les frais de travaux sont à charge de l'opérateur; dans les autres cas, ils sont à charge de l'autorité qui impose les modifications. Celle-ci peut exiger un devis préalable et en cas de désaccord, faire exécuter elle-même les travaux.

§ 2. Les opérateurs ont également le droit d'établir à demeure des supports et des ancrages pour les câbles et équipements connexes de leurs réseaux de télédistribution sur les murs et façades donnant sur la voie publique et d'établir leurs câbles dans un terrain ouvert et non bâti ou de les faire passer sans attache ni contact au-dessus des propriétés privées.

Les travaux ne pourront commencer qu'après une notification dûment établie, faite par écrit aux propriétaires suivant les données du cadastre, aux locataires et aux habitants. L'exécution de ces travaux n'entraîne aucune dépossession.

La fixation de supports et d'ancrages sur les murs ou façades ne peut faire obstacle au droit du propriétaire de démolir ou de réparer son bien.

Les câbles souterrains et supports établis dans un terrain ouvert et non bâti devront être enlevés à la demande du propriétaire, si celui-ci use de son droit de construire ou de se clore; les frais d'enlèvement seront à charge de l'opérateur.

Le propriétaire devra toutefois prévenir l'opérateur sous pli recommandé à la poste, au moins trois mois avant d'entreprendre les travaux visés aux alinéas 3 et 4.



§ 3. Les indemnités pour dommages résultant de l'établissement ou de l'exploitation d'un réseau de télé-distribution sont entièrement à charge de l'opérateur qui reste responsable de toutes les conséquences dommageables envers les tiers.

§ 4. L'opérateur de réseau est tenu de donner une suite immédiate à toute réquisition de l'Institut Belge des services postaux et de télécommunication ou de tout service ou entreprise de distribution d'énergie électrique, en vue de faire cesser sur-le-champ toute perturbation ou influence nuisible dans le fonctionnement des installations téléphoniques, télégraphiques ou de distribution d'énergie électrique. Faute de satisfaire à cette réquisition, les mesures jugées nécessaires, y compris le déplacement des câbles et équipements connexes seront ordonnées par les services ou entreprises intéressés, aux frais, risques et périls de l'opérateur ».

*Quant au fond*

B.2. Selon la partie requérante, les dispositions attaquées violeraient l'article 127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la Constitution, l'article 4, 6<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et le principe de proportionnalité, en tant qu'elles régleraient unilatéralement l'infrastructure de transmission électronique commune à la radiodiffusion et à la télévision, d'une part, et aux télécommunications, d'autre part.

B.3.1. Dans son arrêt n° 132/2004 du 14 juillet 2004, la Cour a jugé comme suit :

« B.4.1. La convergence des secteurs de la radiodiffusion sonore et télévisuelle, d'une part, et des télécommunications, d'autre part, conduit à une ' déspecialisation ' de l'infrastructure et des réseaux et à la création de nouveaux services ne répondant plus aux définitions classiques de la diffusion et des télécommunications.

Malgré cette évolution, il reste que, dans le système de répartition des compétences, la matière de la radiodiffusion et de la télévision, d'une part, et les autres formes de télécommunications, d'autre part, sont confiées à des législateurs distincts.

B.4.2. En vertu de l'article 4, 6<sup>o</sup>, de la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les communautés sont compétentes en matière de radiodiffusion et de télévision, cependant que le législateur fédéral demeure compétent, sur la base de son pouvoir résiduaire, pour les autres formes de télécommunications.

Dans la répartition des compétences, la radiodiffusion et la télévision sont désignées comme une matière culturelle et c'est cette qualification qui doit servir de base à toute interprétation. La compétence des communautés n'est pas liée à un mode déterminé de diffusion ou de transmission. Elle permet aux communautés de régler les aspects techniques de la transmission qui sont un accessoire de la matière de la radiodiffusion et de la télévision. La compétence de régler les autres aspects de l'infrastructure, qui comprennent notamment la police générale des ondes radioélectriques, appartient au législateur fédéral.

Le législateur fédéral et les communautés peuvent créer, chacun pour ce qui le concerne, des établissements et des entreprises dans les matières qui relèvent de leurs compétences.

B.4.3. Les développements technologiques récents ont pour effet que les matières de la radiodiffusion et de la télévision, d'une part, et des télécommunications, d'autre part, ne peuvent plus être délimitées à l'aide de critères techniques tels que l'infrastructure sous-jacente, les réseaux ou les terminaux utilisés, mais bien sur la base de critères de contenu et de critères fonctionnels.

B.4.4. Le seul fait que le législateur fasse référence aux notions de ' télécommunications ' et de ' réseaux de télécommunication ' telles qu'elles sont définies dans la loi du 21 mars 1991, en vue de déterminer les compétences des régulateurs du secteur des télécommunications, ne permet pas de conclure qu'il a outrepassé sa compétence.

B.5.1. En tant que les compétences du régulateur portent sur l'infrastructure des communications électroniques, l'autorité fédérale n'est pas la seule autorité compétente pour régler cette matière, dès lors que les communautés peuvent, elles aussi, légiférer en l'espèce sur la base de leurs compétences en matière de radiodiffusion et de télévision.

La convergence technologique des secteurs des télécommunications et de l'audiovisuel, en particulier l'usage commun de certaines infrastructures de transmission, fait apparaître, en cas de maintien de la répartition actuelle des compétences, l'absolue nécessité de prévoir une coopération entre l'autorité fédérale et les communautés pour déterminer les compétences du régulateur.

B.5.2. La Cour observe du reste que les directives européennes du 7 mars 2002 relatives aux réseaux et services de communication électronique disposent qu'en raison de la convergence des secteurs des télécommunications, des médias et des technologies de l'information, tous les réseaux et services de transmission doivent relever d'un même cadre réglementaire. Au cas où plusieurs autorités réglementaires existent au sein d'un Etat membre, les directives mentionnées imposent aux Etats membres de se charger de la coopération dans les sujets d'intérêt commun (article 3, paragraphe 4, de la directive cadre).

B.6.1. Sur la base de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'Etat, les communautés et les régions peuvent conclure des accords de coopération qui portent notamment sur la création et la gestion conjointes de services et institutions communs, sur l'exercice conjoint de compétences propres, ou sur le développement d'initiatives en commun. Ils disposent en outre d'autres instruments en vue de donner forme à leur coopération.

B.6.2. En règle, l'absence de coopération dans une matière pour laquelle le législateur spécial ne prévoit pas d'obligation à cette fin n'est pas constitutive d'une violation des règles de compétences.

Toutefois, en l'espèce, les compétences de l'Etat fédéral et des communautés en matière d'infrastructure des communications électroniques sont devenues à ce point imbriquées, par suite de l'évolution technologique, qu'elles ne peuvent plus être exercées qu'en coopération. Il s'ensuit qu'en réglant unilatéralement la compétence du régulateur des télécommunications, le législateur a violé le principe de proportionnalité propre à tout exercice de compétences ».

B.3.2. Par l'arrêt précité, la Cour a annulé l'article 14 de la loi du 17 janvier 2003 « relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges ». C'est sur la base de considérations analogues que la Cour, par son arrêt n° 128/2005 du 13 juillet 2005, a annulé l'article 18 du décret de la Communauté flamande du 7 mai 2004 « modifiant certaines dispositions des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, et certaines autres dispositions relatives à la radiodiffusion et à la télévision ».

B.4. Il ressort de ce qui précède que l'infrastructure et les services de transmission électronique communs à la radiodiffusion et à la télévision, d'une part, et aux télécommunications, d'autre part, doivent être réglés en coopération entre l'Etat fédéral et les communautés, afin de faire en sorte que ces autorités harmonisent leurs normes respectives et pour éviter que cette infrastructure et ces services soient soumis à des dispositions contradictoires.

B.5. Selon le Gouvernement de la Communauté française, les dispositions attaquées ne régleraient pas l'infrastructure commune à la radiodiffusion et à la télévision, d'une part, et aux télécommunications, d'autre part, et le législateur décentralisé aurait seulement visé les modes de transmission existants, à savoir la radiodiffusion par câble coaxial et par voie hertzienne. Les matières ne relevant pas de la compétence exclusive de la Communauté française n'auraient toutefois pas été réglées, dans l'attente d'un accord de coopération entre les autorités compétentes.

B.6.1. Les dispositions attaquées contiennent des règles pour les « opérateurs de réseau » et les « distributeurs de services ».

B.6.2. Ainsi, les opérateurs des réseaux de télédistribution doivent garantir la distribution sur leur réseau d'une offre de base de services, fournie par un distributeur de services. A défaut de distributeur de services, les opérateurs de réseau sont tenus d'exercer l'activité de distributeur en fournissant l'offre de base (article 81, § 1<sup>er</sup>).

Les distributeurs de services doivent distribuer un certain nombre de services de radiodiffusion télévisuelle et sonore (article 82) et peuvent distribuer des services complémentaires (article 83).

B.6.3. Les articles 90 à 96 fixent les procédures de définition et d'analyse des marchés pertinents et de détermination des opérateurs de réseau « puissants sur le marché » et prévoient la possibilité d'imposer à ces derniers des obligations complémentaires.

Conformément à l'article 97, toute personne morale souhaitant exercer l'activité d'opérateur de réseau de télédistribution doit faire une déclaration préalable auprès du Gouvernement de la Communauté française et du Collège d'autorisation et de contrôle.

L'article 98 accorde, sous certaines conditions, aux opérateurs de réseau le droit de faire exécuter sur le domaine public des travaux inhérents à l'établissement et à l'entretien des câbles et équipements connexes de leurs réseaux de télédistribution.

B.7.1. L'article 1<sup>er</sup>, 22<sup>o</sup>, du décret du 27 février 2003 définit un « opérateur de réseau » comme suit :

« toute personne morale qui assure les opérations techniques d'un réseau de radiodiffusion nécessaires à la transmission et la diffusion auprès du public de services de radiodiffusion ».

L'article 1<sup>er</sup>, 35<sup>o</sup>, du même décret définit un réseau de radiodiffusion comme suit :

« les systèmes de transmission et, le cas échéant, les équipements de commutation ou de routage et les autres ressources, qui permettent l'acheminement de signaux porteurs de services de radiodiffusion par câble, par voie hertzienne, par moyen optique ou par d'autres moyens électromagnétiques ».

B.7.2. L'article 1<sup>er</sup>, 12<sup>o</sup>, du même décret définit un « distributeur de services » comme suit :

« toute personne morale qui met à disposition du public un ou des services de radiodiffusion de quelle que manière que ce soit et notamment par voie hertzienne terrestre, par satellite ou par le biais d'un réseau de télédistribution. L'offre de services peut comprendre des services édités par la personne elle-même et des services édités par des tiers avec lesquels elle établit des relations contractuelles.

Est également considérée comme distributeur de services, toute personne morale qui constitue une offre de services en établissant des relations contractuelles avec d'autres distributeurs ».

B.8. Il résulte de ce qui précède que les dispositions attaquées ont une portée générale et s'appliquent à l'infrastructure et aux services de transmission électronique communs à la radiodiffusion et à la télévision, d'une part, et aux télécommunications, d'autre part.

B.9.1. L'article 1<sup>er</sup>, 36<sup>o</sup>, du décret du 27 février 2003, avant sa modification par l'article 1<sup>er</sup> du 22 décembre 2005 « modifiant le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion », définit un « réseau de télédistribution » comme suit :

« réseau de radiodiffusion mis en œuvre [...] dans le but de transmettre au public par câble coaxial des signaux porteurs de services de radiodiffusion ».

Contrairement à ce qu'affirme le Gouvernement de la Communauté française, cette définition n'est pas de nature à apporter une conclusion différente de celle formulée en B.8 : il n'est, en effet, pas exclu que cette infrastructure soit également utilisée pour les télécommunications.

B.9.2. La Cour constate en outre que l'article 1<sup>er</sup> du décret précité du 22 décembre 2005 a supprimé le mot « coaxial » à l'article 1<sup>er</sup>, 36<sup>o</sup>, du décret du 27 février 2003.

Cette modification a été justifiée de la façon suivante :

« La modification proposée supprime la référence au seul câble coaxial lorsqu'il est fait référence à la distribution par câble de services de radiodiffusion. Si ce type de câble est historiquement lié à la distribution par câble en Belgique, le développement récent de technologies de transport de services de radiodiffusion via le réseau téléphonique implique l'adaptation de la définition du réseau de télédistribution en supprimant toute référence au câble coaxial. [...] » (*Doc. parl.*, Parlement de la Communauté française, 2005-2006, n<sup>o</sup> 178/1, p. 4).

B.10. En tant que les dispositions attaquées ont une portée générale et s'appliquent à l'infrastructure et aux services de transmission électronique communs à la radiodiffusion et à la télévision, d'une part, et aux télécommunications, d'autre part, le législateur décréto, en réglant unilatéralement cette infrastructure et ces services, a violé les règles répartitrices de compétences.

B.11. Le moyen unique est dès lors fondé. Par conséquent, les dispositions attaquées doivent être annulées.

B.12. Afin de permettre au législateur décréto d'adopter une nouvelle réglementation, moyennant le respect de la nécessité de coopération mentionnée en B.4, les effets des dispositions annulées doivent être maintenus, par application de l'article 8, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, jusqu'à l'entrée en vigueur d'une réglementation prise de commun accord et au plus tard jusqu'au 31 mars 2007.

Par ces motifs,

la Cour

- annule les articles 81 à 83 et 90 à 98 du décret de la Communauté française du 27 février 2003 sur la radiodiffusion;
- maintient les effets des dispositions annulées jusqu'à l'entrée en vigueur d'une réglementation prise de commun accord, visée en B.4, et au plus tard jusqu'au 31 mars 2007.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 8 novembre 2006.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

A. Arts.

## SCHIEDSHOF

D. 2007 — 1239

[2007/200809]

## Auszug aus dem Urteil Nr. 163/2006 vom 8. November 2006

Geschäftsverzeichnisnummer 3851

*In Sachen:* Klage auf Nichtigkeitserklärung der Artikel 81 bis 83 und 90 bis 98 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 27. Februar 2003 über den Rundfunk, erhoben von der Flämischen Regierung.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Moerman und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

## I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 16. Januar 2006 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 17. Januar 2006 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Flämische Regierung Klage auf Nichtigkeitserklärung der Artikel 81 bis 83 und 90 bis 98 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 27. Februar 2003 über den Rundfunk (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 17. April 2003, zweite Ausgabe).

(...)

## II. In rechtlicher Beziehung

(...)

## In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen

B.1. In Anwendung von Artikel 4 Absatz 1 Nr. 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof beantragt die klagende Partei die Nichtigkeitserklärung der Artikel 81 bis 83 und 90 bis 98 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 27. Februar 2003 über den Rundfunk.

Diese Bestimmungen lauten wie folgt:

«Art. 81. § 1. Die in Artikel 97 erwähnten Netzbetreiber gewährleisten auf ihren Netzwerken die Verteilung eines Grundangebots, das zumindest die in Artikel 82 erwähnten Dienste umfasst.

Das Grundangebot wird durch einen Vertreter von Diensten geliefert. Gibt es keinen Vertreter von Diensten, so sind die Netzbetreiber verpflichtet, die Tätigkeit als Vertreter auszuüben, indem sie das Grundangebot liefern.

§ 2. Jeder Vertreter darf nur den Abonnenten des Grundangebots zusätzliche Dienste anbieten.

Art. 82. § 1. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 müssen zu ihrem Sendezeitpunkt folgende Fernsehdienste vollständig vertreiben:

1. die Dienste der RTBF, die vorrangig für das Publikum der Französischen Gemeinschaft bestimmt sind;
2. die Dienste der örtlichen Fernsehsender in ihrem Sendegebiet;
3. die Dienste der von der Regierung bestimmten internationalen Herausgeber, an deren Kapital die RTBF beteiligt ist;
4. zwei Dienste des öffentlichen Rundfunkdienstes der Flämischen Gemeinschaft, sofern die von dieser Gemeinschaft zugelassenen Vertreter verpflichtet sind, zwei Fernsehdienste des öffentlichen Rundfunkdienstes der Französischen Gemeinschaft zu übertragen;
5. einer oder mehrere Dienste des öffentlichen Rundfunkdienstes der Deutschsprachigen Gemeinschaft, sofern die von dieser Gemeinschaft zugelassenen Vertreter verpflichtet sind, einen oder mehrere Fernsehdienste des öffentlichen Rundfunkdienstes der Französischen Gemeinschaft zu übertragen.

§ 2. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 müssen zu ihrem Sendezeitpunkt die vollständigen Fernsehdienste von Herausgebern senden, die aufgrund dieses Dekrets zugelassen sind und ein Recht auf Pflichtübertragung erhalten haben.

§ 3. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 müssen zu ihrem Sendezeitpunkt die von der Regierung bestimmten vollständigen Fernsehdienste aller Herausgeber von Diensten der Europäischen Union senden, die mit der Regierung eine Vereinbarung über die Förderung der Kulturproduktion in der Französischen Gemeinschaft und in der Europäischen Union geschlossen haben, in der insbesondere ein finanzieller Beitrag zu dieser Förderung vorgesehen ist.

§ 4. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 müssen zu ihrem Sendezeitpunkt folgende Hörfunkdienste vollständig verteilen:

1. die Dienste der RTBF, die in Frequenzmodulation ausgestrahlt werden;
2. zwei Dienste des öffentlichen Rundfunkdienstes der Flämischen Gemeinschaft, sofern die von dieser Gemeinschaft zugelassenen Verteiler verpflichtet sind, zwei Hörfunkdienste des öffentlichen Rundfunkdienstes der Französischen Gemeinschaft zu übertragen;
3. einen Dienst des öffentlichen Rundfunkdienstes der Deutschsprachigen Gemeinschaft, sofern die von dieser Gemeinschaft zugelassenen Vertreter verpflichtet sind, einen Hörfunkdienst des öffentlichen Rundfunkdienstes der Französischen Gemeinschaft zu übertragen.

Art. 83. § 1. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 können zu ihrem Sendezeitpunkt folgende Fernsehdienste vollständig verteilen:

1. die Dienste der örtlichen Fernsehsender außerhalb ihres Sendegebiets;
2. die Dienste der aufgrund dieses Dekrets zugelassenen Herausgeber, die kein Recht auf Pflichtverteilung erhalten haben;
3. die Dienste gleich welchen Herausgebers, der in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union niedergelassen ist;
4. die Dienste gleich welchen Herausgebers, der außerhalb eines Mitgliedstaates der Europäischen Union niedergelassen ist, jedoch eine Funkfrequenz oder eine Satellitenkapazität benutzt, die durch einen Mitgliedstaat der Europäischen Union zugeteilt wurde, oder eine aufsteigende Verbindung zu einem Satelliten in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union;

5. die Dienste gleich welchen Herausgebers, der einem Staat untersteht, der dem Übereinkommen des Europarates über das grenzüberschreitende Fernsehen beigetreten ist.

§ 2. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 dürfen zu ihrem Sendezeitpunkt die Fernsehdienste von anderen als in § 1 erwähnten Herausgebern vollständig vertreiben, die eine Vereinbarung mit der Regierung geschlossen haben und von dieser bestimmt wurden.

§ 3. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 dürfen zu ihrem Sendezeitpunkt die belgischen oder ausländischen Hörfunkdienste vollständig vertreiben, die von Herausgebern von Diensten herausgegeben werden, die durch den Staat, in dem sie niedergelassen sind, zugelassen sind.

§ 4. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 dürfen auf demselben Kanal die in diesem Artikel erwähnten Dienste nur dann vertreiben, wenn sie das vorherige Einverständnis der betreffenden Herausgeber von Diensten erhalten haben.

§ 5. Die Vertreter von Diensten im Sinne von Artikel 81 § 1 Absatz 2 dürfen auf zwei Kanälen durchgehend Musik, einen technischen Informationsdienst und einen elektronischen Programmführer senden».

«Art. 90. § 1. Nach jeder Veröffentlichung der 'Empfehlung in Bezug auf relevante Produkt- und Dienstmärkte' durch die Europäische Kommission oder wenn die Umstände in der Französischen Gemeinschaft es rechtfertigen, legt das Genehmigungs- und Kontrollkollegium die relevanten geografischen Märkte sowie die relevanten Netzmärkte fest, nachdem die in Artikel 94 erwähnten Befragungen durchgeführt wurden.

Unter relevanten Märkten sind die Märkte zu verstehen, deren Merkmale die Auferlegung einer oder mehrerer Verpflichtungen unter den in Artikel 96 erwähnten Verpflichtungen rechtfertigen können.

§ 2. Wenn das Genehmigungs- und Kontrollkollegium beabsichtigt, relevante Märkte festzulegen, die sich von denjenigen unterscheiden, die in der 'Empfehlung in Bezug auf relevante Produkt- und Dienstmärkte' angeführt sind, wendet es außerdem das in Artikel 95 erwähnte Verfahren an.

Art. 91. § 1. Nach jeder Festlegung der relevanten Märkte von Netzen führt das Genehmigungs- und Kontrollkollegium eine Analyse dieser Märkte durch, um festzustellen, ob dort tatsächlich Wettbewerb herrscht.

§ 2. Wenn das Genehmigungs- und Kontrollkollegium zu der Schlussfolgerung gelangt, dass auf einem relevanten Markt tatsächlich Wettbewerb herrscht, schreibt es keine der in Artikel 96 erwähnten Verpflichtungen vor.

§ 3. Wenn das Genehmigungs- und Kontrollkollegium zu der Schlussfolgerung gelangt, dass auf einem relevanten Markt kein wirklicher Wettbewerb herrscht, bestimmt es den oder die Netzbetreiber mit beträchtlicher Marktmacht und schreibt diesem Betreiber bzw. diesen Betreibern die Verpflichtungen im Sinne von Artikel 96 vor, die es für angebracht hält. Ein Netzbetreiber wird als ein Betreiber mit beträchtlicher Marktmacht angesehen, wenn er alleine oder gemeinsam mit anderen eine Position einnimmt, die einer beherrschenden Position gleichkommt, das heißt, dass er imstande ist, sich in erheblichem Maße unabhängig von seinen Wettbewerbern, von seinen Kunden und schließlich von den Verbrauchern zu verhalten.

Für jeden relevanten Markt veröffentlicht das Genehmigungs- und Kontrollkollegium die Liste der Betreiber mit beträchtlicher Marktmacht und für jeden Netzbetreiber die Liste der ihm auferlegten Verpflichtungen.

§ 4. Die Artikel 94 und 95 finden Anwendung auf die Bestimmung der Netzbetreiber mit beträchtlicher Marktmacht.

Art. 92. Zur Anwendung der Artikel 90 und 91 berücksichtigt das Genehmigungs- und Kontrollkollegium soweit wie möglich die von der Europäischen Kommission herausgegebenen 'Leitlinien zur Marktanalyse und Ermittlung beträchtlicher Marktmacht'.

Art. 93. Die in Artikel 96 angeführten Verpflichtungen werden den Netzbetreibern, die nicht als Betreiber mit beträchtlicher Marktmacht bezeichnet wurden, nicht auferlegt.

In Abweichung von Absatz 1:

1. kann das Genehmigungs- und Kontrollkollegium eine oder mehrere der in Artikel 96 angeführten Verpflichtungen Netzbetreibern auferlegen, die nicht als Betreiber mit beträchtlicher Marktmacht bezeichnet wurden, wenn dies zur Einhaltung internationaler Verpflichtungen notwendig ist. Artikel 94 findet Anwendung auf jede Entscheidung, die aufgrund dieses Absatzes getroffen wird.

2. Das Genehmigungs- und Kontrollkollegium kann eine oder mehrere der in Artikel 96 vorgesehenen Verpflichtungen jedem Netzbetreiber auferlegen, der den Zugang zu Endbenutzern kontrolliert, insofern dies notwendig ist, um die End-zu-End-Verbindung zu gewährleisten.

Art. 94. § 1. In den im ersten Abschnitt dieses Kapitels vorgesehenen Fällen führt das Genehmigungs- und Kontrollkollegium eine vorherige öffentliche Befragung unter Beachtung der etwaigen Vertraulichkeit der ihm mitgeteilten Unternehmensinformationen durch.

Die Regierung legt die Modalitäten des öffentlichen Befragungsverfahrens fest.

§ 2. Außerdem notifiziert das Genehmigungs- und Kontrollkollegium der Europäischen Kommission und den nationalen Regulierungsbehörden der Mitgliedstaaten unverzüglich den Entscheidungsentwurf.

§ 3. Die in § 2 erwähnte Notifikation enthält den ausdrücklich begründeten Entscheidungsentwurf, unter Beachtung der Bestimmungen zur Gewährleistung der etwaigen Vertraulichkeit der Unternehmensinformationen, sowie die Frist zur Berücksichtigung der im nachstehenden Absatz erwähnten Anmerkungen.

§ 4. Das Genehmigungs- und Kontrollkollegium berücksichtigt die ihm durch die Europäische Kommission und die nationalen Regulierungsbehörden der Mitgliedstaaten vor Ablauf der für die öffentliche Befragung festgelegten Frist zugesandten Anmerkungen. Diese Frist darf jedoch nicht weniger als einen Monat ab der in Absatz 1 erwähnten Notifikation betragen.

§ 5. Mit Ausnahme des in Artikel 95 § 2 erwähnten Falls trifft das Genehmigungs- und Kontrollkollegium seine Entscheidung nach Abschluss der öffentlichen Befragung und teilt sie der Europäischen Kommission mit.

Art. 95. § 1. Auf Beschluss der Europäischen Kommission innerhalb der in Artikel 94 § 4 festgesetzten Frist verlängert das Genehmigungs- und Kontrollkollegium diese um zwei Monate, wenn sein Entscheidungsentwurf folgendes betrifft:

1. die Festlegung eines relevanten Marktes, der sich von denjenigen unterscheidet, die die Europäische Kommission in ihrer 'Empfehlung in Bezug auf relevante Produkt- und Dienstmärkte' aufgelistet hat;

2. oder die Bezeichnung eines Betreibers mit beträchtlicher Marktmacht.

§ 2. Das Genehmigungs- und Kontrollkollegium verzichtet auf die ins Auge gefasste Entscheidung, wenn die Europäische Kommission sich innerhalb der aufgrund von § 1 verlängerten Frist durch eine ausführlich und objektiv begründete Entscheidung dagegen ausspricht und präzise Änderungsvorschläge vorlegt.

Art. 96. Das Genehmigungs- und Kontrollkollegium kann jedem Netzbetreiber mit beträchtlicher Marktmacht eine Verpflichtung auferlegen, in gutem Glauben mit jedem Vertreter von Diensten, der aufgrund von Artikel 75 gemeldet wurde und den Zugang zu seinem Netz oder seinen Netzen beantragt, zu verhandeln.

Im Rahmen dieser Verhandlungen kann das Genehmigungs- und Kontrollkollegium den Netzbetreibern mit beträchtlicher Marktmacht Verpflichtungen auferlegen, die sie daran hindern, unvernünftige oder diskriminierende Bedingungen aufzuerlegen. Insbesondere kann jeder Netzbetreiber mit beträchtlicher Marktmacht durch das Genehmigungs- und Kontrollkollegium gezwungen werden, einem dritten Vertreter von Diensten keine strengeren Bedingungen aufzuerlegen als diejenigen, die er sich selbst bei der Tätigkeit als Vertreter von Diensten auferlegt.

Das Genehmigungs- und Kontrollkollegium kann jeden Netzbetreiber mit beträchtlicher Marktmacht zwingen, jede Zugangsverweigerung spätestens innerhalb von drei Monaten nach dem Datum des Antrags des Vertreters von Diensten zu melden. Diese Verweigerung muss ausdrücklich begründet werden.

Das Genehmigungs- und Kontrollkollegium kann von jedem Netzbetreiber verlangen, dass ihm auf seinen Antrag hin ganz bestimmte Informationen erteilt werden oder dass sie veröffentlicht werden, wie Buchführungsinformationen, darunter Daten über Einnahmen, die von Dritten stammen, technische Daten, Netzmerkmale, Modalitäten und Bedingungen für die Lieferung und Benutzung sowie Preise.

Art. 97. § 1. Jede juristische Person, die die Tätigkeit als Betreiber eines Kabelnetzes ausüben möchte, muss innerhalb eines Monats ab dem Beginn ihrer Tätigkeit dies bei der Regierung und dem Genehmigungs- und Kontrollkollegium melden.

§ 2. Die Meldung enthält folgende Angaben:

1. die Angaben zur Identifizierung der juristischen Person sowie ihre Adresse;
2. die Beschreibung des Kabelnetzes bzw. der Kabelnetze;
3. das Datum des Beginns der Tätigkeit.

Jede Änderung dieser Angaben muss der Regierung und dem Genehmigungs- und Kontrollkollegium mitgeteilt werden.

§ 3. Die Regierung legt das Muster der Meldung fest.

Art. 98. § 1. Die Netzbetreiber sind berechtigt, auf ihre Kosten auf oder unter zum öffentlichen Eigentum gehörenden Plätzen, Straßen, Wegen, Wasserläufen und Kanälen sämtliche Arbeiten ausführen zu lassen, die mit dem Anlegen und dem Unterhalt von Kabeln und Ausrüstungen in Verbindung mit ihren Kabelnetzen zusammenhängen, vorausgesetzt, sie beachten die Gesetze und Erlasse über die Benutzung des öffentlichen Eigentums und dessen Zweckbestimmung.

Vor der Nutzung dieses Rechtes müssen die betreffenden Betreiber der Behörde, die für das öffentliche Eigentum zuständig ist, den Verlauf der Anordnung und die Einzelheiten der Leitanlage zur Genehmigung unterbreiten.

Diese Behörde muss innerhalb von drei Monaten nach dem Versanddatum der Anordnung eine Entscheidung treffen und diese dem betreffenden Betreiber mitteilen. Nach Ablauf dieser Frist gilt das Stillschweigen der Behörde als Genehmigung.

Im Falle einer anhaltenden Anfechtung wird durch Regierungserlass über die Sache entschieden.

Die Behörden haben in jedem Fall in ihrem jeweiligen Bereich das Recht, später die Bestimmungen oder die Anordnung einer Anlage sowie die diesbezüglichen Vorrichtungen ändern zu lassen. Wenn Änderungen entweder aus Gründen der öffentlichen Sicherheit oder zur Wahrung einer Landschaft oder im Interesse des Wegenetzes, der Wasserläufe, der Kanäle oder eines öffentlichen Dienstes oder infolge einer durch die Anwohner vorgenommenen Änderung an den Zufahrten zu Eigentum am Rand des benutzten Wegenetzes auferlegt werden, kommt der Betreiber für die Kosten der Arbeiten auf; andernfalls kommt die Behörde, die die Änderungen vorschreibt, für die Kosten auf. Diese kann einen vorherigen Kostenanschlag verlangen und im Falle der Meinungsverschiedenheit selbst die Arbeiten ausführen lassen.

§ 2. Die Betreiber sind ebenfalls berechtigt, auf Dauer Träger und Verankerungen für Kabel sowie damit zusammenhängende Ausrüstungen ihrer Kabelnetze an Mauern und Fassaden entlang der öffentlichen Straßen anzubringen und ihre Kabel in offenem und unbebautem Gelände zu verlegen oder sie ohne Befestigung und Kontakt über Privateigentum zu führen.

Die Arbeiten dürfen erst nach einer ordnungsgemäßen Bekanntmachung beginnen, die schriftlich an die Eigentümer gemäß den Katasterangaben, an die Mieter und an die Bewohner zu richten ist. Die Ausführung dieser Arbeiten hat keinerlei Besitzentzug zur Folge.

Die Befestigung von Trägern und Verankerungen an Mauern oder Fassaden darf nicht dem Recht der Eigentümer, ihr Gut abzubrechen oder instand zu setzen, im Wege stehen.

Unterirdische Kabel und Träger in offenem und unbebautem Gelände müssen auf Antrag des Eigentümers entfernt werden, wenn dieser von seinem Bau- oder Einfriedungsrecht Gebrauch macht; die Kosten für das Entfernen übernimmt der Betreiber.

Der Eigentümer muss jedoch den Betreiber durch einen bei der Post aufgegebenen Einschreibebrief wenigstens drei Monate vor der Inangriffnahme der in den Absätzen 3 und 4 erwähnten Arbeiten informieren.

§ 3. Die Entschädigungen für Schäden infolge der Errichtung oder des Betriebs eines Kabelnetzes übernimmt vollständig der Betreiber, der für sämtliche Schadensfolgen gegenüber Dritten haftet.

§ 4. Der Netzbetreiber ist verpflichtet, jeglicher Aufforderung des Belgischen Instituts für Post- und Fernmeldewesen oder gleich welcher Dienststelle oder gleich welchen Unternehmens für die Verteilung von elektrischer Energie im Hinblick auf die sofortige Einstellung jeglicher Störung oder jeglichen schädlichen Einflusses auf die Arbeitsweise der Telefon-, Telegrafien- oder Elektrizitätsverteilungsanlagen Folge zu leisten. Wird diese Aufforderung nicht befolgt, so werden durch die betroffenen Dienststellen oder Unternehmen die als notwendig erachteten Maßnahmen, einschließlich der Verlagerung der Kabel und der damit verbundenen Ausrüstungen, auf Kosten und Gefahr des Betreibers angeordnet».

*Zur Hauptsache*

B.2. Nach Alarlegung der klagenden Partei stünden die angefochtenen Bestimmungen im Widerspruch zu Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der Verfassung, zu Artikel 4 Nr. 6 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen und zum Grundsatz der Verhältnismäßigkeit, insofern sie einseitig die gemeinsame elektronische Übertragungsinfrastruktur für Rundfunk und Fernsehen sowie Telekommunikation regelten.

B.3.1. In seinem Urteil Nr. 132/2004 vom 14. Juli 2004 hat der Hof Folgendes erkannt:

«B.4.1. Die Konvergenz zwischen den Sektoren Rundfunk und Fernsehen einerseits und Telekommunikation andererseits führt zu einer Entspezialisierung der Infrastruktur und der Netze sowie zur Entstehung neuer Dienste, die nicht mehr den herkömmlichen Begriffen von Rundfunk und Telekommunikation entsprechen.

Diese Entwicklung ändert nichts daran, dass im System der Zuständigkeitsverteilung der Sachbereich Rundfunk und Fernsehen einerseits und die anderen Formen der Telekommunikation andererseits unterschiedlichen Gesetzgebern anvertraut wurden.

B.4.2. Aufgrund von Artikel 4 Nr. 6 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen sind die Gemeinschaften für Rundfunk und Fernsehen zuständig, während der föderale Gesetzgeber aufgrund seiner Restbefugnis für die anderen Formen der Telekommunikation zuständig ist.

In der Zuständigkeitsverteilung wurden Rundfunk und Fernsehen als ein kultureller Sachbereich bezeichnet und ist diese Bezeichnung als Ausgangspunkt einer jeden Auslegung anzunehmen. Die Zuständigkeit der Gemeinschaften ist nicht mit der Weise des Sendens oder Übertragens verbunden. Sie erlaubt es den Gemeinschaften, die technischen Aspekte der Übertragung zu regeln, die ein Akzessorium des Sachbereichs Rundfunk und Fernsehen sind. Das Regeln der anderen Aspekte der Infrastruktur, zu denen unter anderem die allgemeine Aufsicht über die Radiowellen gehört, ist Bestandteil der Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers.

Der föderale Gesetzgeber und die Gemeinschaften können jeweils in ihrem Bereich Einrichtungen und Unternehmen in den Sachbereichen, für die sie zuständig sind, gründen.

B.4.3. Die jüngsten technologischen Entwicklungen haben zur Folge, dass die Abgrenzung von Rundfunk und Fernsehen einerseits und Telekommunikation andererseits nicht mehr anhand von technischen Kriterien - wie die Basisinfrastruktur, die benutzten Netze oder die Endgeräte - möglich ist, sondern anhand inhaltlicher und funktionaler Kriterien.

B.4.4. Aus dem bloßen Umstand, dass der föderale Gesetzgeber bei der Beschreibung der Zuständigkeiten der Regulatoren der Telekommunikation auf die Begriffe ' Telekommunikation ' und ' Telekommunikationsnetz ' in der Beschreibung im Gesetz vom 21. März 1991 verweist, kann nicht abgeleitet werden, dass er seine Zuständigkeit überschritten hätte.

B.5.1. Insofern die Zuständigkeiten des Regulators sich auf die elektronische Kommunikationsinfrastruktur beziehen, ist die Föderalbehörde nicht als einzige befugt, diesen Sachbereich zu regeln, da auch die Gemeinschaften aufgrund ihrer Zuständigkeit für Rundfunk und Fernsehen auf diesem Gebiet gesetzgeberisch auftreten können.

Aus der technologischen Konvergenz des Telekommunikationssektors und des audiovisuellen Sektors, insbesondere der gemeinsamen Benutzung gewisser Übertragungsinfrastrukturen, ergibt sich bei Aufrechterhaltung der bestehenden Zuständigkeitsverteilung die absolute Notwendigkeit, eine Zusammenarbeit zwischen der Föderalbehörde und den Gemeinschaften bei der Festlegung der Zuständigkeiten des Regulators vorzusehen.

B.5.2. Der Hof bemerkt im übrigen, dass die europäischen Richtlinien vom 7. März 2002 über die elektronischen Kommunikationsnetze und -dienste bestimmen, dass infolge der Konvergenz der Sektoren Telekommunikation, Medien und Informationstechnologie alle Übertragungsnetze und -dienste dem gleichen Regelungsrahmen unterliegen müssen. Falls in einem Mitgliedstaat unterschiedliche Regulierungsbehörden bestehen, schreiben die obenerwähnten Richtlinien den Mitgliedstaaten vor, in Angelegenheiten von gemeinsamem Interesse für eine Zusammenarbeit zu sorgen (Artikel 3 Absatz 4 der Rahmenrichtlinie).

B.6.1. Aufgrund von Artikel 92bis des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen können der Staat, die Gemeinschaften und die Regionen Zusammenarbeitsabkommen schließen, die sich unter anderem auf die gemeinsame Schaffung und Verwaltung von gemeinsamen Dienststellen und Einrichtungen, auf die gemeinsame Ausübung von eigenen Zuständigkeiten oder auf die gemeinsame Entwicklung von Initiativen beziehen. Darüber hinaus verfügen sie über andere Instrumente zur Gestaltung ihrer Zusammenarbeit.

B.6.2. In der Regel beinhaltet das Ausbleiben einer Zusammenarbeit in einem Sachbereich, für den der Sondergesetzgeber keine Verpflichtung hierzu vorsieht, keinen Verstoß gegen die Zuständigkeitsregeln.

Im vorliegenden Fall sind die Zuständigkeiten des Föderalstaates und der Gemeinschaften auf dem Gebiet der elektronischen Kommunikationsinfrastruktur infolge der technologischen Entwicklung mittlerweile jedoch derart miteinander verflochten, dass sie nur noch in gemeinsamer Zusammenarbeit ausgeübt werden können. Daraus ergibt sich, dass der Gesetzgeber, indem er die Zuständigkeit des Regulators der Telekommunikation einseitig geregelt hat, gegen den Grundsatz der Verhältnismäßigkeit, der einer jeden Ausübung von Zuständigkeiten eigen ist, verstoßen hat».

B.3.2. In dem vorerwähnten Urteil hat der Hof Artikel 14 des Gesetzes vom 17. Januar 2003 « über die Rechtsstellung des Regulators des belgischen Post- und Telekommunikationsbereichs » für nichtig erklärt. Aufgrund analoger Erwägungen hat der Hof in seinem Urteil Nr. 128/2005 vom 13. Juli 2005 Artikel 18 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 7. Mai 2004 « zur Abänderung gewisser Bestimmungen der am 25. Januar 1995 koordinierten Dekrete über Rundfunk und Fernsehen sowie gewisser anderer Bestimmungen über Rundfunk und Fernsehen » für nichtig erklärt.

B.4. Aus den vorstehenden Erwägungen ergibt sich, dass die gemeinsamen elektronischen Übertragungsinfrastrukturen und -dienste für Rundfunk und Fernsehen sowie für Telekommunikation in Zusammenarbeit mit dem Föderalstaat und den Gemeinschaften geregelt werden müssen, um zu erreichen, dass diese Behörden ihre jeweiligen Normen aufeinander abstimmen, und um zu vermeiden, dass diese Infrastrukturen und Dienste widersprüchlichen Bestimmungen unterliegen.

B.5. Nach Darlegung der Regierung der Französischen Gemeinschaft regelten die angefochtenen Bestimmungen nicht die gemeinsamen Infrastrukturen für Rundfunk und Fernsehen sowie für Telekommunikation und habe der Dekretgeber nur die bestehenden Übertragungsweisen ins Auge gefasst, nämlich Rundfunk durch Koaxialkabel und Hertzische Wellen. Die Sachbereiche, die nicht zum ausschließlichen Zuständigkeitsbereich der Französischen Gemeinschaft gehörten, würden hingegen in Abwartung eines Zusammenarbeitsabkommens zwischen den zuständigen Behörden nicht geregelt.

B.6.1. Die angefochtenen Bestimmungen enthalten Regeln für «Netzbetreiber» und «Vertreiber von Diensten».

B.6.2. So müssen die Betreiber von Kabelnetzen auf ihren Verteilungsnetzen den Vertrieb eines Grundangebots von Diensten, das durch einen Vertreiber von Diensten geliefert wird, gewährleisten. Wenn es keinen Vertreiber von Diensten gibt, sind die Netzbetreiber verpflichtet, die Tätigkeit als Vertreiber auszuüben, indem sie das Grundangebot liefern (Artikel 81 § 1).

Die Vertreiber von Diensten müssen eine Anzahl von Fernseh- und Hörfunkdiensten vertreiben (Artikel 82) und können zusätzliche Dienste vertreiben (Artikel 83).

B.6.3. In den Artikeln 90 bis 96 sind die Verfahren zur Festlegung und Analyse der relevanten Märkte sowie zur Bestimmung der Netzbetreiber mit «beträchtlicher Marktmacht» festgelegt und ist die Möglichkeit vorgesehen, den Letztgenannten zusätzliche Verpflichtungen aufzuerlegen.

Gemäß Artikel 97 muss jede juristische Person, die die Tätigkeit als Betreiber eines Kabelnetzes ausüben möchte, vorher bei der Regierung der Französischen Gemeinschaft und beim Genehmigungs- und Kontrollkollegium eine Erklärung abgeben.

Artikel 98 verleiht den Netzbetreibern das Recht, unter bestimmten Bedingungen im Bereich des öffentlichen Eigentums Arbeiten für das Anlegen und den Unterhalt von Kabeln und dazugehörigen Ausrüstungen ihrer Kabelnetze ausführen zu lassen.

B.7.1. In Artikel 1 Nr. 22 des Dekrets vom 27. Februar 2003 wird ein «Netzbetreiber» wie folgt definiert:

«jede juristische Person, die die technischen Vorgänge eines Rundfunknetzes ausführt, die zur Übertragung und Sendung von Rundfunkdiensten für die Öffentlichkeit notwendig sind».

In Artikel 1 Nr. 35 desselben Dekrets wird ein Rundfunknetz wie folgt definiert:

«Übertragungssysteme und gegebenenfalls Schalt- oder Routingausrüstungen sowie die übrigen Mittel, die es ermöglichen, über Kabel, Hertzische Wellen, optische Mittel oder andere elektromagnetische Mittel Signale als Träger von Rundfunkdiensten zu übertragen».

B.7.2. In Artikel 1 Nr. 12 desselben Dekrets wird ein «Vertreiber von Diensten» wie folgt definiert:

«jede juristische Person, die der Öffentlichkeit ein oder mehrere Rundfunkdienste in irgendeiner Weise bereitstellt, insbesondere durch terrestrische Hertzische Wellen, durch Satellit oder durch ein Kabelnetz. Das Dienstleistungsangebot kann Dienste umfassen, die von der Person selbst herausgegeben werden, sowie Dienste, die von Dritten herausgegeben werden, mit denen sie vertragliche Beziehungen aufbaut.

Als Vertreiber von Diensten wird ebenfalls jede juristische Person angesehen, die ein Angebot von Diensten erstellt, indem sie vertragliche Beziehungen zu anderen Vertreibern aufbaut».

B.8. Aus den vorstehenden Erwägungen ergibt sich, dass die angefochtenen Bestimmungen eine allgemeine Tragweite haben und auf die gemeinsamen elektronischen Übertragungsinfrastrukturen und -dienste für Rundfunk und Fernsehen sowie für Telekommunikation anwendbar sind.

B.9.1. In Artikel 1 Nr. 36 des Dekrets vom 27. Februar 2003 vor seiner Abänderung durch Artikel 1 des Dekrets vom 22. Dezember 2005 «zur Abänderung des Dekrets vom 27. Februar 2003 über den Rundfunk» wird ein «Kabelnetz» wie folgt definiert:

«Rundfunknetz, das [...] verwendet wird zur Übertragung von Signalen als Träger von Rundfunkdiensten durch Koaxialkabel für die Öffentlichkeit».

Im Gegensatz zu dem, was die Regierung der Französischen Gemeinschaft anführt, lässt diese Definition keine andere Schlussfolgerung als diejenige in B.8 zu; es ist nämlich nicht ausgeschlossen, dass diese Infrastruktur auch für Telekommunikation benutzt wird.

B.9.2. Außerdem stellt der Hof fest, dass Artikel 1 des vorerwähnten Dekrets vom 22. Dezember 2005 in Artikel 1 Nr. 36 des Dekrets vom 27. Februar 2003 den Wortteil «Koaxial-» gestrichen hat.

Diese Änderung wurde wie folgt gerechtfertigt:

«Die vorgeschlagene Änderung hebt die ausschließliche Bezugnahme auf Koaxialkabel auf, wenn auf die Kabelverteilung von Rundfunkdiensten verwiesen wird. Historisch wird diese Kabelart zwar mit der Kabelverteilung in Belgien in Verbindung gebracht, doch die jüngste Entwicklung der Technologien zur Übertragung von Rundfunkdiensten durch das Telefonnetz setzt die Anpassung der Definition des Kabelnetzes durch die Aufhebung jeglicher Bezugnahme auf Koaxialkabel voraus. [...]» (*Parl. Dok.*, Parlament der Französischen Gemeinschaft, 2005-2006, Nr. 178/1, S. 4).

B.10. Insofern die angefochtenen Bestimmungen eine allgemeine Tragweite haben und auf die gemeinsamen elektronischen Übertragungsinfrastrukturen und -dienste für Rundfunk und Fernsehen sowie für Telekommunikation anwendbar sind, hat der Dekretgeber, indem er einseitig diese Infrastrukturen und Dienste geregelt hat, gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung verstoßen.

B.11. Der einzige Klagegrund ist daher begründet. Somit sind die angefochtenen Bestimmungen für nichtig zu erklären.

B.12. Um dem Dekretgeber die Möglichkeit zu bieten, eine neue Regelung anzunehmen, und zwar unter Einhaltung der in B.4 angeführten notwendigen Zusammenarbeit, sind in Anwendung von Artikel 8 Absatz 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Folgen der für nichtig erklärten Bestimmungen bis zum Inkrafttreten einer in gegenseitigem Einvernehmen zustande gekommenen Regelung und spätestens bis zum 31. März 2007 aufrechtzuerhalten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

- erklärt die Artikel 81 bis 83 und 90 bis 98 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 27. Februar 2003 über den Rundfunk für nichtig;

- erhält die Folgen der für nichtig erklärten Bestimmungen bis zum Inkrafttreten einer in B.4 erwähnten, in gegenseitigem Einvernehmen zustande gekommenen Regelung und spätestens bis zum 31. März 2007 aufrecht.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 8. November 2006.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

A. Arts.